

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
3 August 2020  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Пакистана  
при Организации Объединенных Наций от 3 августа  
2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Пакистана Махдума Шаха Мехмуда Куреши, датированное 1 августа 2020 года, в котором вниманию Совета Безопасности представляется информация о последних событиях в оккупированном Индией Джамму и Кашмире (см. приложение).

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить письмо в качестве документа Совета Безопасности в связи с пунктом, озаглавленным «Индо-пакистанский вопрос».

*(Подпись)* Мунир Акрам



## Приложение к письму Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в продолжение моих писем от 1, 6, 13 и 26 августа, 16 сентября, 31 октября и 12 декабря 2019 года, а также 9 марта, 10 апреля и 21 мая 2020 года, посвященных событиям в оккупированном Индией Джамму и Кашмире.

5 августа 2020 года исполнится целый год с тех пор, как Индия объявила о принятии незаконных и односторонних мер, для осуществления которых она использует самые жесткие средства, такие как тотальная военная осада и коммуникационная блокада. С тех пор ситуация в оккупированном Индией Джамму и Кашмире продолжает ухудшаться в результате репрессивных действий, совершаемых индийскими оккупационными силами против ни в чем не повинного населения оккупированной территории.

Как неоднократно подчеркивало мое правительство, действующее индийское руководство стремится увековечить незаконную оккупацию Индией Джамму и Кашмира, жестоко подавляя стремление его народа к осуществлению его основных прав, особенно права на самоопределение, закрепленного в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

С этой целью после своих незаконных и односторонних действий 5 августа 2019 года правительство Индии предприняло дополнительные шаги для укрепления своего жесточайшего контроля над оккупированным ею Джамму и Кашмиром. Самое главное, она ввела ряд новых «правил домицилия», с тем чтобы открыть ворота для «демографического нашествия» и продвинуться вперед в осуществлении своих планов по изменению демографической структуры оккупированного Джамму и Кашмира, превращая таким образом коренное население Кашмира в меньшинство на их собственной родине.

Меры, введенные Индией 5 августа 2019 года, и другие шаги, предпринятые ею с тех пор, противоречат положениям соответствующих резолюций Совета Безопасности и нормам международного права, в частности четвертой Женевской конвенции, и нарушают их. Для того чтобы помочь международному сообществу в полной мере осознать незаконность этих действий Индии, Пакистан отдельно представляет документ, содержащий юридический обзор спора вокруг Джамму и Кашмира. В частности, в резолюции [122 \(1957\)](#) Совета Безопасности предусматривается, что односторонние законодательные меры, направленные на установление будущей структуры и принадлежности всего штата или любой его части, или мероприятия заинтересованных сторон, направленные на поддержание таких мероприятий со стороны учредительного собрания, не явятся решением дальнейшей судьбы штата в соответствии с принципом «свободного и беспристрастного плебисцита, проводимого под эгидой Организации Объединенных Наций». Таким образом, односторонние меры, принятые правительством Индии 5 августа 2019 года, и все последующие шаги, предпринятые этой страной в целях осуществления предложенных им изменений, затрагивающих статус Джамму и Кашмира, являются *ab initio* не имеющими законной силы.

Воспользовавшись тем, что внимание международного сообщества поглощено борьбой с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), индийские оккупационные силы еще больше активизировали свою бесчеловечную активность, действуя с характерной для них жестокостью и полной безнаказанностью под прикрытием драконовских законов, таких как Закон об общественной безопасности, Закон об особых полномочиях вооруженных сил и Закон о

противоправной деятельности (профилактика). Все основные свободы и основные права человека остаются в состоянии правовой неопределенности. Такие действия, как массовые внесудебные казни в ходе инсценированных «столкновений» и операций по «оцеплению и зачистке», нацеленных главным образом против кашмирской молодежи, поджоги и разграбление домов кашмирцев в качестве меры коллективного наказания общин и неизбирательное использование травматического оружия и боевых патронов против безоружных мирных демонстрантов, которые с точки зрения международного права нельзя квалифицировать иначе как серьезное нарушение прав человека и преступление против человечности, остаются в порядке вещей.

От бесчеловечной военной осады, блокады и операций по оцеплению и поиску в наибольшей степени страдают женщины и дети. Они подвергаются пыткам и бесчеловечному обращению, получают травмы и становятся жертвами сексуального насилия, а также не имеют доступа к предметам первой необходимости, в частности, что особенно важно, к медицинским услугам. Такие действия Индии являются грубым нарушением резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013), 2122 (2013), 2242 (2015), 2467 (2019), 2493 (2019), 1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001), 1460 (2003), 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности, в которых содержится призыв защищать женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов, покончить с безнаказанностью и обеспечить привлечение виновных к ответственности.

Тем временем представители кашмирского руководства и тысячи молодых кашмирцев, включая политических активистов и представителей гражданского общества, по-прежнему произвольно содержатся под стражей. Предпринимаются также систематические попытки подавить свободу кашмирских средств массовой информации — так, кашмирские журналисты, как мужчины, так и женщины, подвергаются преследованиям, запугиванию и задержанию и даже обвиняются в терроризме и подстрекательстве к мятежу.

Продолжающиеся грубые нарушения прав человека в оккупированном Индией Джамму и Кашмире неоднократно предавались достоянию гласности в докладах правозащитного механизма Организации Объединенных Наций, международных средств массовой информации, правозащитных организаций и парламентов мира. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подробно задокументировало грубые и систематические нарушения прав человека в оккупированном Индией Джамму и Кашмире в двух отдельных докладах, опубликованных в июне 2018 и июле 2019 года. Пресс-секретарь Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и многочисленные мандатарии специальных процедур выразили серьезную обеспокоенность по поводу нарушений прав человека, совершенных правительством Индии в оккупированном Индией Джамму и Кашмире. Пакистан также представляет для официального распространения документ, в котором зафиксированы нарушения прав человека в оккупированном Индией Джамму и Кашмире.

Следует также отметить, что индийское руководство активизировало воинственную риторику в отношении Пакистана, в частности прибегнув к угрозе военных действий. Его подход представляет собой прискорбное сочетание экстремистской идеологии и гегемонистских амбиций Индии. Стремясь создать ширму для своих преступлений, индийские власти используют часто повторяющиеся необоснованные обвинения в «подготовке террористических элементов» и «инфильтрации» через линию контроля. Пакистан предложил направить наблюдателей Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) в любую точку, которая, как

утверждает Индия, является так называемым «плацдармом». Индия не представила никаких доказательств и никакой информации, которые бы подтверждали ее утверждения. Тот факт, что на протяжении всей линии контроля установлены прочные заграждения и что оккупированный Индией Джамму и Кашмир является самой милитаризованной зоной в мире (на его территории находятся более 900 000 военнослужащих индийских оккупационных сил), разоблачает лживую и не имеющую логической подоплеки индийскую риторику. Индийская пропаганда не может изменить реальность, которая заключается в том, что сопротивление коренного кашмирского населения штата является прямым следствием жестокого обращения Индии с кашмирским народом на протяжении более семи десятилетий.

Пакистан серьезно обеспокоен возможностью того, что Индия может прибегнуть к тактике нападения под «ложным флагом», чтобы отвлечь внимание мировой общественности совершаемых ею актов государственного терроризма и постоянных нарушений прав человека в оккупированном Джамму и Кашмире. Пакистан будет решительно защищать себя от любых актов агрессии. Мы постоянно информировали международное сообщество о том, что подобное поведение Индии может создать серьезную угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Неспровоцированные и преднамеренные нарушения режима прекращения огня вдоль линии контроля со стороны Индии участились. С начала 2020 года Индия нарушила режим прекращения огня более 1800 раз, убив 14 и ранив 138 гражданских лиц, включая женщин и детей, на пакистанской стороне «линии контроля».

Перед лицом ухудшения условий в оккупированном Индией Джамму и Кашмире в результате гегемонистских планов Индии и продолжающихся массовых убийств, а также вытекающей из этого угрозы региональному и международному миру и безопасности, международное сообщество, и прежде всего Совет Безопасности, обязаны принять безотлагательные и решительные меры для урегулирования этой ситуации.

Пакистан неоднократно призывал к укреплению роли ГВНООНИП. Крайне важно, чтобы информация об интенсивности совершаемых Индией нарушений режима прекращения огня вдоль линии контроля в полной мере доводилась до сведения Совета Безопасности. Пробелы в отчетности о нарушениях режима прекращения огня обусловлены недостаточным количеством наблюдателей и ресурсов, предоставляемых ГВНООНИП, а также отказом Индии сотрудничать с ГВНООНИП после 1972 года. Без корректной оценки ситуации на местах Совет не может вынести объективную оценку в отношении серьезности ситуации в области безопасности вдоль линии контроля и постоянно присутствующей угрозы международному миру и безопасности. В оккупированном Индией Джамму и Кашмире были развернуты дополнительные контингенты, которые также угрожают Пакистану. Генеральному секретарю и Совету Безопасности следует рассматривать устранение расхождений в сообщениях о нарушениях режима прекращения огня вдоль линии контроля и принятие надлежащих последующих мер в связи с докладами ГВНООНИП в качестве одной из приоритетных задач.

Настоятельно необходимо настоятельно призвать правительство Индии: а) немедленно снять продолжающуюся военную осаду и отменить незаконные и односторонние меры, осуществляемые с 5 августа 2019 года; б) снять ограничения на связь, передвижение и мирные собрания; в) немедленно освободить находящихся в заключении кашмирских политических лидеров и дать им возможность озвучить пожелания кашмирского народа; д) освободить всех произвольно

и незаконно задержанных кашмирцев; е) приостановить применение новых правил домицилия, направленных на изменение демографической структуры оккупированного Индией Джамму и Кашмира, и отменить их; ф) отменить драконовские законы, позволяющие индийским оккупационным силам продолжать безнаказанно нарушать права человека, в том числе осуществлять внесудебные казни в ходе инсценированных столкновений; и г) предоставить наблюдателям Организации Объединенных Наций, международным правозащитным и гуманитарным организациям, наблюдателям и международным средствам массовой информации доступ на оккупированную территорию. Нельзя допустить, чтобы Индия навязывала свою волю, грубо нарушая резолюции Совета Безопасности.

Мировое сообщество, в частности Совет Безопасности, должны использовать все имеющиеся в его распоряжении инструменты для привлечения Индии к ответственности за ее непрекращающиеся незаконные действия и серьезные преступления против народа Кашмира.

Пакистан призывает Совет Безопасности безотлагательно созвать заседание для прояснения текущих тенденций в отношении незаконных и односторонних действий Индии, которые создают серьезную угрозу миру и безопасности в Южной Азии. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, а также за обеспечение выполнения своих резолюций. Эти обязанности Совета должны выполняться эффективно. Прежде всего международное сообщество должно потребовать, чтобы Индия разрешила проведение свободного и беспристрастного плебисцита под эгидой Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, с тем чтобы дать народу Джамму и Кашмира возможность осуществить свое право на самоопределение.

*(Подпись)* Махдум Шах Мехмуд **Куреш**  
Министр иностранных дел